



Kitchen
Thermometer
mini

取扱説明書

目次

パッケージ内容	3
クイックスタート手順	3
はじめに	4
Weber® iGrill® アプリ	4
電池の交換	5
電源のオン/オフ	5
接続	6
接続解除	6
取り付け	7
プローブの使用	8
プローブラップの使用	9
Kitchen Thermometer mini の使用	9
スマート LED	9
近接センサー	10
カスタム/プリセットアラーム	10
調理の設定	11
プローブの名前の変更	13
タイマーツール	13
地球儀ツール	13
グラフツール	13
問題の解決	14
免責事項	17
規制情報	18

パッケージ内容

Kitchen Thermometer mini パッケージには以下のものが含まれています。

- Kitchen Thermometer mini 1 個
- コイン形電池 1 個 (取り付け済み)
- Meat Probe 1 個
- 色付きのプローブインジケーター 1 個
- プローブラップ 1 個
- オプションの磁気ディスク 1 個
- クイックスタートガイド

クイックスタート手順

1. 以下のいずれかの対応デバイスで、App Store[®] または Google Play[™] ストアから Weber[®] iGrill[®] アプリをダウンロードします。
 - iPhone[®] (4S 以降)。
 - iPad[®] (第3世代以降)。
 - iPad mini[™] (すべての世代)。
 - iPod touch[®] (第5世代以降)。
 - Bluetooth[®] 4.0 を搭載し Android[™] ソフトウェアバージョン 4.3 以降が動作する多くの Android[™] デバイス。
2. スマートデバイスで、「Settings」から Bluetooth[®] を有効にします。
3. 片手でベースをしっかりと押さえ、もう一方の手で Kitchen Thermometer mini トップを上から軽く引っ張って、ベースから Kitchen Thermometer mini を分離します。
4. Kitchen Thermometer mini の底面で、バッテリードアを反時計方向に回して取り外します。電池のプルタブを取り除きます。電池が所定の位置にあることを確認して、バッテリードアを取り付けます。

5. Kitchen Thermometer mini トップをベースに戻します。
6. Meat Probe を Kitchen Thermometer mini のプローブポートに接続します。
7. フェースプレート中央の電源ボタンを 1 回素早く押します。ディスプレイが白色に点灯し、Kitchen Thermometer mini の電源がオンになります。
8. Weber® iGrill® アプリを開き、Kitchen Thermometer mini に接続します。アプリ上部の黒色のツールバーで、iGrill® ロゴをタップします。デバイスマネージャーから Kitchen Thermometer mini を選択します。
9. これで Kitchen Thermometer mini を使用する準備ができました!

はじめに

Weber® iGrill® アプリ

Weber® iGrill® アプリは、Kitchen Thermometer mini を最大限活用するために必要なあらゆる機能とカスタマイズ性を提供します。Weber® iGrill® アプリは、以下のデバイスに対応しています。

- iPhone® (4S以降)。
- iPad® (第3世代以降)。
- iPad mini™ (すべての世代)。
- iPod touch® (第5世代以降)。
- Bluetooth® 4.0を搭載し Android™ ソフトウェアバージョン4.3以降が動作する多くの Android™ デバイス。

Weber® iGrill® アプリを使用するには、デバイスでiOS 7以降またはAndroid™バージョン4.3以降が動作している必要があります。App Store®またはGoogle Play™ストアにアクセスして「Weber® iGrill® アプリ」を検索し、無料のWeber® iGrill® アプリをダウンロードしてください。

アプリのダウンロード後、説明ビデオ、順を追った説明、トラブルシューティングのためのFAQなどのリンクにアクセスすることができます。

電池の交換

Kitchen Thermometer mini の電池を交換するには、以下の手順に従います。

- 片手でベースをしっかりと押さえ、もう一方の手で Kitchen Thermometer mini トップを上から軽く引っ張って、ベースから Kitchen Thermometer mini を分離します。
- Kitchen Thermometer mini の底面で、バッテリードアを反時計方向に回して取り外します。
- 電池を、最寄りのドラッグストア等の電池コーナーで販売されている、CR2032 コイン形電池と交換します。
- 電池が所定の位置にあることを確認して、バッテリードアを取り付けます。

電源のオン/オフ

Kitchen Thermometer mini の電源をオンにするには、以下の手順に従います。

- フェースプレート中央の電源ボタンを 1 回素早く押します。
- ペアリングの待機中は、スマート LED が青色に点滅します。

Kitchen Thermometer mini の電源をオフにするには、以下の手順に従います。

- フェースプレートの中央にある電源ボタンを数秒間長押しします。
- スマート LED が白色に点灯し、その後消灯します。

自動シャットオフ:

- Kitchen Thermometer mini は、プローブが接続されておらず、スマートデバイスとペアリングされていない場合、5 分後に自動的に電源オフになります。
- Kitchen Thermometer mini は、スマートデバイスとペアリングされておらず、プローブが接続されている場合、8 時間後に自動的に電源オフになります。

- Kitchen Thermometer mini は、スマートデバイスとペアリングされている場合、プローブが接続されていなくても、電池が消耗するまでオンのままになります。

接続

Kitchen Thermometer mini を iPhone®、iPad®、iPod touch® または Android™ デバイスに接続するには、以下の手順に従います。

- 「Settings」を開きます。
- 「Bluetooth®」をタップします。
- Bluetooth® を「On」に設定します。
- 電源をオンにした状態で、Kitchen Thermometer mini をスマートデバイスの側に置き、Weber® iGrill® アプリを開きます。使用可能な iGrill® 製品がスマートデバイスによって自動的に認識され、「Available Products」ドロップダウンに表示されます。アプリの上部にある iGrill® ロゴをタップして、「Available Products」を表示することができます。
- 「Available Products」ドロップダウンから、お使いの Kitchen Thermometer mini を選択します。ペアリング要求が送信されます。承認すると、スマートデバイスと Kitchen Thermometer mini がペアリングされ、設定を行って調理を開始する準備ができます！

追加の Kitchen Thermometer mini または別の iGrill® 製品を iPhone®、iPad®、iPod touch® または Android™ デバイスに接続するには、以下の手順に従います。

- 電源をオンにした状態で、Kitchen Thermometer mini または別の iGrill® 製品をスマートデバイスの側に置き、Weber® iGrill® アプリを開きます。
- 画面上部の黒色のバーをタップすると、「Available Products」ドロップダウンが表示されるので、スマートデバイスとペアリングする製品を選択します。スマートデバイスにペアリング設定リクエストが表示されます。承認すると、スマートデバイスと追加製品がペアリングされ、設定を行って調理を開始する準備ができます！

接続解除

Kitchen Thermometer mini デバイスを iPhone®、iPad®、iPod touch® または Android™ デバイスから接続解除するには、以下の手順に従います。

- 電源をオンにした状態で、Kitchen Thermometer mini をスマートデバイスの側に置き、Weber® iGrill® アプリを開きます。使用可能で以前に接続された iGrill® 製品がスマートデバイスによって自動的に認識されます。画面右上隅にある3つの線またはドットをタップして、それらを「Available Products」ドロップダウンに表示することができます。
- Kitchen Thermometer mini が接続されている場合、「Connected Devices」の下にリストアップされます。
- Kitchen Thermometer mini など、製品名の上で左にスワイプすると、「Disconnect」オプションが表示されます。
- 「Disconnect」をタップします。

取り付け

- Kitchen Thermometer mini のベースは磁石式になっており、グリルやスモーカーの低温の部分や、その他の磁石がくっつく面に簡単に取り付けることができます。
- Kitchen Thermometer mini は、ベースから取り外し、180度回転させてベースに取り付けることができるため、2つの表示角度で使用することができます。
- Kitchen Thermometer mini には、片面が粘着式になっているオプションの磁気ディスクが付属しています。このディスクを使用して、磁石がくっつかない面にも Kitchen Thermometer mini を磁石で取り付けることができます。磁気ディスクには、表面を傷から保護するための保護カバーが付属しています。

磁気ディスクを取り付けるには、以下の手順に従います。

- 適切な保持力を確保するため、磁気ディスクを張り付ける面を十分にきれいにします。
- 磁気ディスクの粘着面を保護しているフィルムを取り外します。
- 希望の場所に磁気ディスクを張り付けます。
- 磁気ディスクがしっかりと接着されるまで 6-12時間以上待ってから、ディスクに Kitchen Thermometer mini を取り付けます。
- Kitchen Thermometer mini を磁気ディスクに取り付けます。

NOTE



磁気ベースは高温に耐えるようには設計されていないため、低温の面に張り付けてください。手で触れることができないほど高温の面は、Kitchen Thermometer mini ベースの貼り付けには適しません。

プローブの使用

- 正確な温度を読み取るために、Meat Probe は、調理する対象の中心部分に差し込んでください。
- Standard Meat Probe を使用する場合、プローブのワイヤーは、炎や 300°C を超える高温にさらされないように取り回してください。プローブを -30°C 以下の温度にさらさないでください。
- 別売りの Pro Meat Probe を使用する場合、プローブのワイヤーは、炎や 326°C を超える高温にさらされないように取り回してください。プローブを -30°C 以下の温度にさらさないでください。
- 別売りの Pro Ambient Probe は、グリル、スモーカーまたはオーブンの焼き網の2本のバーの間にクリップで取り付けます。プローブの先端が焼き網に触れないようにしてください。また、プローブのワイヤーは、炎や 326°C を超える高温にさらされないように取り回すとともに、-30°C 以下の温度にさらさないでください。
- Kitchen Thermometer mini に付属のプローブラップを使用して、プローブを便利に保管することができます。プローブラップは磁石式のため、Kitchen Thermometer mini を使用しない時は本体の下にくっつけて保管することができます。

NOTE

色付きのプローブインジケーターは、アプリ内でプローブを見分けるためのものであり、装飾的な用途にのみ使用されます。耐熱性ではありません。

NOTE

プローブをクリーニングする際は、湿らせたタオルやウェットティッシュなどで拭いてください。プローブは食洗機対応ではありません。プローブのワイヤーを濡らさないように注意してください。

プローブのワイヤーや、ワイヤーおよび圧着部分とプローブの接触部分を水にさらさないように注意してください。プローブは防水仕様ではなく、水にさらされると損傷する恐れがあります。プローブを水に沈めないでください。

Weber® iGrill® アプリには、 -30°C 以下または 300°C 以上の温度は表示されず、このような温度になるとプローブが接続に表示されなくなります。

プローブラップの使用

プローブを巻き取るには:

- クリップ部分が左下になり、プローブラップ中央のロゴが判読できるようにプローブラップを保持します。
- プローブラップのクリップにプローブをはめ込み、プローブの本体をプローブラップの輪郭に沿わせ、プローブとプローブラップのワイヤーチャンネルの間に 1.27 cm の隙間を残します。プローブの先端が下向きになるようにします。
- プローブワイヤーを時計方向にプローブラップに巻き付けます。
- プローブワイヤーのアダプター端に達したら、プローブラップのワイヤーチャンネルに差し込み、巻き付けたワイヤーが緩まないように固定します。

Kitchen Thermometer mini の使用

スマート LED

Kitchen Thermometer mini では、スマート LED を使用して、接続されたプローブの温度読み取り値を色によって表示することができます。スマート LED で表示されるすべてのライトの組み合わせとその意味は以下の通りです。

接続

- 白色点灯: 電源をオフにしているか、リセットが完了しています。
- 青色点灯: 新しいデバイスのペアリングを確認します。
- 青色点滅: ペアリングを待機中、またはアラームが設定されていません。

Peak プリセット

- 緑色点灯: 初期温度。
- 黄色点灯: 目標温度との差が 15° です。
- オレンジ色点灯: 目標温度との差が 5° です。
- 赤色点滅: 目標温度に達しました。
- 赤色点灯: 目標温度に達し、アラームが確認されました。

Range プリセット

- 緑色点灯: 温度が範囲内です。
- 赤色点滅: 温度が範囲外です。

近接センサー

Bluetooth® Smart を使用して、ペアリングされたスマートデバイスが有効範囲を出入りした場合に Kitchen Thermometer mini に感知させることができます。省エネのため、Kitchen Thermometer mini は、以下の距離で自動的にウェイクまたはスリープします。

- スリープ ~ 10 m。
- ウェイク ~ 1.5 m。

*近接機能は Bluetooth® 信号の強度に基づいています。信号強度は、スマートデバイス、ご自宅の壁や床などの環境を始めとする、多数の要因の影響を受けます。

カスタム/プリセットアラーム

iPhone®、iPad® または iPod touch® のアラームの管理:

問題が発生して、Weber® iGrill® アプリでアラームが鳴る場合は、以下の手順に従います。

- iOS デバイスの「設定」を開きます。
- 「通知」をタップします。
- 「表示」セクションで、「Weber® iGrill®」を見つけてタップします。
- 「通知」と「サウンド」を有効にします。

Android™ デバイスのアラームの管理:

- デバイスの「設定」を開きます。
- 「アプリ」を見つけ、Weber® iGrill® アプリを検索します。通常は、「アプリマネージャー」にあります。
- 通知が有効になっていることを確認します。

NOTE

スマートデバイスの音量設定が適切に設定されており、デバイスのバイブレーションスイッチが有効になっていないことを確認します。サウンドがオフになっているか、小さい音量に設定されている場合、アラームが適切に聞こえないことがあります。

調理の設定

Weber® iGrill® アプリでは、さまざまな種類の肉用のプリセットアラームと調理温度が提供されます。プリセットアラームをタップすると設定されます。お好みの温度で独自のカスタムプリセットアラームを作成することもできます。プリセットには以下の2種類があります。

- Peak: プローブ温度がピーク温度に達するとアラームが鳴ります。
- Range: プローブ温度が上限温度を上回るか、下限温度を下回るとアラームが鳴ります。

肉の種類に応じたプリセットアラーム

Weber® iGrill® アプリにはプリセット温度が含まれており、お好みの温度および肉の焼き具合を選択することができます。

- 選択されたプローブの現在温度の右側にある「Set Up Cook」をタップします。
- 調理の「Set」画面に移動し、調理する肉の種類を選択することができます。
- 肉の種類を選択後、「Select Your Doneness」を行うことができます。
- 「Start Cooking」画面に転送されます。ここで、プローブ名または色をカスタマイズし、プローブダッシュボードに反映させることができます。好みの「Probe View」を選択することもできます。
- 画面上部の「Start Cooking」をタップします!

予備アラーム通知

- 画面右上隅にある3つの線またはドットをタップします。
- 「Product Settings」をタップします。
- ページの下の方に「Pre-Alarm」が表示されます。「>」をタップします。
- ここで、通知のオン/オフを切り替えたり、好みの「Pre-Alarm」温度を設定することができます。
- オプションを選択した後は、画面右上隅にある「Save」をタップして確定します。
- 「Pre-Alarm Notification」の横にある赤色のバーをタップして、この機能をオフにすることもできます。

NOTE

Pre-Alarm Notification: 調理中の食品が好みの最終温度に近づくと、通知/アラームでお知らせします。デフォルトの予備アラームは、最終温度まで 10° ですが、デバイス設定で 5°、10°、15° または 20° に設定することができます。この機能は Weber® iGrill® アプリにあります。

アプリから、または Kitchen Thermometer mini で < または > を押して、アラームを確認することができます。

プローブの名前の変更

現在温度の左側にある「Probe #」をタップして、プローブの名前を変更することができます。

- 「Probe Name」でプローブに名前を付けます。
- 必要に応じて、「Probe Color Indicator」からプローブの色を選択します。
- 終了したら「Save」をタップします。

タイマーツール

タイマーツールでは、タイマーを設定することができます。タイマーの設定時間が経過すると、アラームが鳴ります。

新しいタイマーを作成するには:

- 画面右上隅にある iGrill® ロゴをタップして、「Timer」をタップします。
- 「Create New」をタップして、新しいタイマーを作成します。
- タイマーのタイトルを追加します。
- スクロールホイールを使用して、希望の時間 (長さ) を設定します。
- アプリの右上隅にある「Save」をタップします。「Timers」メニューでタイマーをスライドさせて、タイマーを開始します。

地球儀ツール

地球儀ツールには、Weber® iGrill® アプリの他のユーザーが表示されます。ピンをタップすると、ユーザーが投稿したメッセージと画像が表示されます*。世界中でどのような調理が行われているかを確認して、次回の調理のヒントを得たり、グリル調理の冒険を楽しみましょう!

*地球儀ツールには、Facebook® で共有している場合にのみ表示されます。

グラフツール

Weber® iGrill® アプリのグラフツールは、調理中のプローブについて、時間の経過に伴う温度の推移を表示します。

グラフをタップすると、調理に関するより詳細な情報が表示されます。グラフの下で「More」をタップします。グラフを CSV ファイルとしてエクスポートするか、グラフの履歴を消去するオプションが表示されます。

グラフの履歴を消去すると、調理に関連するすべてのデータが消去されます。

問題の解決

以下では、Kitchen Thermometer mini に関する最も一般的ないくつかのトラブルシューティングの問題を取り扱っています。さらにサポートが必要な場合、support.weber.com の Kitchen Thermometer mini FAQ ページを確認するか、iGrill サポートチームまで電子メール (support@weberstephen.com) でお問い合わせください。または、+1 800 446-1071 までお電話でお問い合わせください。

Kitchen Thermometer mini の電源がオンになりません。

お使いの Kitchen Thermometer mini が新品の場合、バッテリーコンパートメントにあるプラスチック製のタブが取り除かれ、電池が端子に接触していることを確認してください。問題が解決しない場合、またはお使いの Kitchen Thermometer mini が新品でない場合、電池を新しい CR2032 コイン形電池と交換してください。コイン形電池は、最寄りのドラッグストア等の電池コーナーでお求めください。

それでも Kitchen Thermometer mini の電源がオンにならない場合、iGrill サポートチームまで電子メール (support@weberstephen.com) またはお電話 (+1 800 446-1071) でお問い合わせください。

Kitchen Thermometer mini とスマートデバイスのペアリングがうまくいきません。

iPhone®、iPad® または iPod touch®:

Bluetooth® 設定で Kitchen Thermometer mini のステータスが「未接続」と表示される場合、Bluetooth® 設定メニューから以下の手順に従います。

- Kitchen Thermometer mini デバイス名の右側にある青色の (i) をタップします。
- 「このデバイスの登録を解除」オプションを選択します。
- スマートデバイスで、Bluetooth® をオフにします。

- スマートデバイスを完全にシャットダウンします。
- 片手でベースをしっかりと押さえ、もう一方の手で Kitchen Thermometer mini トップを上に軽く引っ張って、ベースから Kitchen Thermometer mini を分離します。
- 電源がオンの状態で、Kitchen Thermometer mini のバッテリーカバーを取り外し、ピンまたはプローブを使用して、ライトリングが白色に点灯するまでリセットボタンを押します。
- 電池が所定の位置にあることを確認して、バッテリーカバーを取り付けます。
- スマートデバイスの電源をオンにして、Bluetooth® をオンに戻します。
- アプリ右上隅の黒色のツールバーで、iGrill® ロゴをタップします。「Available Devices」ドロップダウンから、お使いの Kitchen Thermometer mini を選択します。スマートデバイスと Kitchen Thermometer mini がペアリングされ、設定を行って調理を開始する準備ができます!

Android™ デバイス:

Bluetooth® 設定に Kitchen Thermometer mini デバイスが表示されるものの、Weber® iGrill® アプリが表示されない場合、Bluetooth® 設定メニューから以下の手順に従います。

- デバイスの右側のアイコンをタップし、「削除」をタップします。
- スマートデバイスで、Bluetooth® をオフにします。
- スマートデバイスを完全にシャットダウンします。
- 片手でベースをしっかりと押さえ、もう一方の手で Kitchen Thermometer mini を上に軽く引っ張って、ベースから Kitchen Thermometer mini を分離します。
- 電源がオンの状態で、Kitchen Thermometer mini のバッテリードアを押し下げて取り外し、ピンを使用してリセットボタンを 5 秒間長押しして、バッテリードアを取り付けます。
- スマートデバイスの電源をオンにして、Bluetooth® をオンに戻します。
- アプリ右上隅の黒色のツールバーで、iGrill® ロゴをタップします。ドロップダウンメニューから、お使いの Kitchen Thermometer mini を選択します。デバイスと Kitchen Thermometer mini がペアリングされ、設定を行って調理を開始する準備ができます!

Android™ デバイスで Bluetooth 接続が時々途切れる問題が発生し、アプリから Bluetooth をリセットする場合:

- アプリの下部にある「More」をタップします。
- 「Support」をタップします。
- 「Restart Android™ Bluetooth®」をタップし、メッセージが表示されたら「Restart」をタップすると、Android™ デバイスで Bluetooth® が再起動し、ペアリングできるようになります。

Bluetooth® 設定に Kitchen Thermometer mini が表示されない場合、Weber® iGrill® アプリを使用していることを確認してください。これは、Kitchen Thermometer mini のペアリングと接続はアプリによって処理されるためです。さらに問題が続く場合、iGrill サポートチームまでお問い合わせください。

iPhone®、iPad® または iPod touch® での Weber® iGrill® アプリの使用時に問題が発生します。

Weber® iGrill® アプリの動作には、iOS 7.0 以降が必要です。

Weber® iGrill® アプリで問題が発生する場合、デバイス側での潜在的な問題を解決するために、以下の手順に従ってください。

- Kitchen Thermometer mini とスマートデバイスが Bluetooth® 経由でペアリングされており、温度プローブがユニットに接続されていることを確認します。
- スマートデバイスのホームボタンをタップします。
- ホーム画面で、ホームボタンをダブルタップします。ホーム画面がズームアウトし、スマートデバイスで実行中のアプリが表示されます。
- スワイプして、Weber® iGrill® アプリを見つけます。
- Weber® iGrill® アプリ画像を上からスワイプして、既存のセッションを終了します。
- スマートデバイスのホームボタンをタップして、マルチタスクバーを閉じます。
- ホーム画面でアプリのアイコンをタップして、Weber® iGrill® アプリを開き直します。

Android™ デバイスでの Weber® iGrill® アプリの使用時に問題が発生します。

Weber® iGrill® アプリの動作には、Android™ バージョン 4.3 以降が必要です。

Android™ 用の Weber® iGrill® アプリで問題が発生する場合、デバイスでの潜在的な問題を解決するために、以下の手順に従ってください。

- Kitchen Thermometer mini と Android™ デバイスが Bluetooth® 経由でペアリングされており、温度プローブがユニットに接続されていることを確認します。
- アプリマネージャーに移動し、Weber® iGrill® アプリを終了します。
- アプリのアイコンをタップして、Weber® iGrill® アプリを開き直します。

これらの手順を行っても問題が解消されない場合、iGrill サポートチームまでお問い合わせください。

Kitchen Thermometer mini とペアリングするデバイスを持っていませんが、使用することはできますか？

いいえ。Kitchen Thermometer mini には温度読み取り値を表示する画面がないため、Weber® iGrill® アプリおよび互換性のある Bluetooth® Smart デバイスが必要です。

免責事項

お子様、心身または感覚機能が低下している方、経験または知識のない方は、適切な監督または指導なしに本製品を使用しないでください。

お子様には、本製品で遊ばないように監督および指導してください。

Weber® iGrill® アプリに関する詳細な説明については、Weber のウェブサイト (www.weber.com) から Weber® iGrill® アプリの取扱説明書をダウンロードしてください。

規制情報

FCC 準拠声明:

このデバイスは、FCC 規則のパート 15 に準拠しています。動作は以下の2つの条件に従います:

(1) このデバイスは有害な干渉を引き起こしてはなりません、かつ (2) このデバイスは、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したあらゆる干渉に対応しなければなりません。

ユーザー向け情報:

この装置は、FCC 規則のパート 15 に従ってテストされ、クラス B デジタルデバイスの規制要件に適合しています。これらの規制要件は、住宅で設置した場合の有害な干渉に対し合理的な保護を提供することを目的としています。この装置は、高周波エネルギーを発生、使用および放射します。指示に従わずに設置および使用した場合、この装置は無線通信に有害な干渉を発生させる場合があります。ただし、特定の設置で干渉が発生しないという保証はありません。この装置がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合（装置の電源をオン/オフすることで確認することができます）、以下のいずれかの措置を実施して干渉を修正することをお勧めします。

- 受信アンテナの向きや設置場所を変えます
- 装置と受信機の距離を離します
- 受信機が接続されているコンセントとは異なる回路のコンセントに装置を接続します
- 販売店またはラジオ/TV の専門技術者に相談します。

カナダ – カナダ産業省 (IC: Industry Canada)

このデバイスは、カナダ産業省ライセンス免除 RSS 基準に準拠しています。動作は以下の2つの条件に従います:

(1) このデバイスは干渉を引き起こしてはなりません、かつ (2) このデバイスは、デバイスの望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、あらゆる干渉に対応しなければなりません。